



Европейская экономическая комиссия**Исполнительный комитет ЕЭК ООН****Центр по упрощению процедур торговли
и электронным деловым операциям****Двадцать третья сессия**

Женева, 3–4 апреля 2017 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Пересмотренная аннотированная предварительная
повестка дня двадцать третьей сессии^{1, 2},**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
3 апреля 2017 года, в 10 ч. 00 м. в зале заседаний VII**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы.
3. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после двадцать второй сессии.

¹ По соображениям экономии делегатам предлагается приносить с собой на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с сайта ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/index.php?id=44087>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Всем делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с сайта ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/index.php?id=44087>). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится на въезде Преньи (Pregny Gate) (14, Av. de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер 73254). План Дворца Наций и другие полезные сведения имеются на сайте <http://www.unecsc.org/meetings/practical.html>.



4. Обзор изменений, проведенный Бюро.
5. Доклады докладчиков.
6. Деятельность других органов ЕЭК ООН и международных организаций, представляющая интерес для СЕФАКТ ООН.
7. Рекомендации и стандарты.
8. Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН.
9. Будущие задачи в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций.
10. Программа работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы.
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать третьей сессии.

II. Аннотации

Предварительная повестка дня и расписание работы двадцать третьей сессии Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) были подготовлены Бюро в консультации с секретариатом. Они основаны на решениях, принятых на двадцать второй сессии. Будет обеспечиваться синхронный перевод на английский, русский и французский языки.

Сессию откроют Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Председатель СЕФАКТ ООН.

Пункт 1

Утверждение повестки дня

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Проект повестки дня	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/1/Rev.1	Для принятия решения

Председатель при содействии секретариата представит на утверждение проект повестки дня (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/1/Rev.1) и проинформирует Пленарную сессию о любых предлагаемых изменениях.

Пункт 2

Выборы

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Процедура выборов Бюро СЕФАКТ ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/10/Rev.1	Для информации

Физически присутствующие делегации изберут не менее четырех заместителей Председателя Бюро СЕФАКТ ООН на период 2017–2020 годов.

Делегациям предлагается обратиться к документу «Процедура выборов Бюро СЕФАКТ ООН» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/10/Rev.1), принятому на двадцать второй сессии.

Пленарная сессия также изберет докладчиков для региона Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона.

Пункт 3

Представляющие интерес вопросы, которые возникли после двадцать второй сессии

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>
Вопросы, возникшие после двадцать второй сессии, и другие международные изменения	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/3 Для информации

Секретариат совместно с Бюро представит информацию по вопросам, возникшим в связи с работой Бюро Комитета по торговле и Исполнительного комитета (Исполкома) ЕЭК ООН и других органов и конференций ООН после двадцать второй сессии.

Делегации будут иметь возможность рассмотреть и обсудить поднятые вопросы.

Пункт 4

Обзор изменений, проведенный Бюро

Председатель и члены Бюро представят обзор изменений, произошедших с момента предыдущей сессии, и подготовят почву для обсуждения следующих пунктов повестки дня.

Делегации будут иметь возможность рассмотреть и обсудить поднятые вопросы.

Пункт 5

Доклады докладчиков

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>
Доклад Докладчика СЕФАКТ ООН по Африке за 2016 год	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/4 Для принятия к сведению
Доклад Докладчика СЕФАКТ ООН по Азии и Тихому океану	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/5 Для принятия к сведению

Региональные докладчики представят информацию о деятельности, проделанной в их регионах.

Делегации будут иметь возможность рассмотреть и обсудить поднятые вопросы.

Пункт 6

Деятельность других органов ЕЭК ООН и международных организаций, представляющая интерес для СЕФАКТ ООН

Делегаты будут кратко проинформированы о деятельности, проводимой другими органами ЕЭК ООН по вопросам, которые могут представлять интерес для СЕФАКТ ООН. Представителям других организаций ООН и других международных организаций будет предложено рассказать об областях возможного сотрудничества с СЕФАКТ ООН, а также о представляющей интерес текущей и будущей деятельности.

Будет проведено обсуждение возможных областей сотрудничества между СЕФАКТ ООН и другими органами ЕЭК ООН и международными организациями.

Пункт 7

Рекомендации и стандарты

а) Рекомендация для утверждения

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Рекомендация № 36: Функциональная совместимость систем «единого окна»	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/6	Для принятия решения
Рекомендация № 1: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов (пересмотренный вариант)	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/7	Для принятия решения
Рекомендация № 42: Механизм мониторинга упрощения процедур торговли и транспорта	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/8	Для принятия решения

Пленарной сессии будут представлены на утверждение:

- рекомендация № 36: Функциональная совместимость систем «единого окна» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/6)
- рекомендация № 1: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов (пересмотренный вариант) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/7) и
- рекомендация № 42: Механизм мониторинга упрощения процедур торговли и транспорта (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/8).

Делегации будут иметь возможность обсудить эти рекомендации.

в) Рекомендации для принятия к сведению

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Рекомендация № 41: Государственно-частные партнерства в сфере упрощения процедур торговли	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/9	Для принятия к сведению
Краткий доклад о рекомендациях и стандартах	ECE/TRADE/346/Rev.1	Для информации

Пленарной сессии будет представлена для принятия к сведению следующая рекомендация, которую делегации смогут рассмотреть и обсудить:

Рекомендация № 41: Государственно-частные партнерства в сфере упрощения процедур торговли (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/9), которая была утверждена с использованием межсессионного процесса 25 декабря 2015 года. (http://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/recommendations/rec04/ECE_TRADE_425_CFRec4.pdf)

Справочный документ: Краткий доклад о рекомендациях и стандартах (ECE/TRADE/346/Rev.1).

с) Стандарты для принятия к сведению

Пленарной сессии будут представлены для принятия к сведению следующие стандарты, при этом делегации будут иметь возможность обсудить их:

Справочник ЭДИФАКТ ООН (варианты D.16A и D.16B)
(<http://www.unece.org/tradewelcome/un-centre-for-trade-facilitation-and-e-business-uncefact/outputs/standards/unedifact/directories/2011-present.html>)

Справочник ЛОКОД ООН (варианты 2016-1 и 2016-2)
(<http://www.unece.org/cefact/locode/welcome.html>)

Библиотека ключевых компонентов ЭДИФАКТ ООН (варианты D.16A, D.16A.1 и D.16B)
(http://www.unece.org/cefact/codesfortrade/uncccl/ccl_index.html)

Библиотека схем XML CEФАКТ ООН (варианты D.16A, D.16A.1 и D.16B)
(http://www.unece.org/cefact/xml_schemas/index)

Подтвержденная масса брутто (ПМБ), спецификации требований ведения деловых операций

(https://www.unece.org/fileadmin/DAM/uncefact/BRS/BRS_VERMAS_v1.1.pdf)

Межотраслевое платежное извещение спецификации требований ведения деловых операций

(https://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/brs/BRS_CrossIndustryRemittanceAdviceAndDataModel.zip)

Трансграничное перемещение отходов спецификации требований ведения деловых операций

(https://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/brs/BRS_TransboundaryMovementsOfWaste.pdf)

Трансграничное перемещение отходов, схема спецификации требований

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/rsm/RSM_TransboundaryMovementsOfWaste.pdf

Справочная модель данных о цепи товародвижения, спецификации требований деловых операций

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/uncefact/BRS/BRS_SCRDM_v1.0.0.2.pdf

Справочная модель данных о цепи товародвижения, схема спецификации требований

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/uncefact/RSM/RSM_SCRDM_v1.0.0.2.pdf

Межотраслевое фактурирование, спецификации требований ведения деловых операций

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/uncefact/BRS/BRS_CII_v2.0.6.pdf

Межотраслевое фактурирование, схема спецификации требований

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/uncefact/RSM/RSM_CII_CCBDA_CrossIndustryInvoice_v1.0.pdf

Бухгалтерская книга, спецификации требований ведения деловых операций

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/brs/BRS_JournalBook-DayBook.PDF

Бухгалтерская книга, схема спецификации требований

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/cefact/rsm/RSM_JournalBook-DayBook.PDF

d) Другие информационные продукты для принятия к сведению

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Техническая записка по терминологии «единого окна» и других электронных платформ	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/10	Для принятия к сведению
Белая книга о справочной модели данных о цепи товародвижения (СМДЦТ)	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/11	Для принятия к сведению
Зеленая книга о финансировании торговли как инструменте упрощения процедур торговли	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/INF.1	Для принятия к сведению
Руководство по справочной модели данных о цепи товародвижения (СМДЦТ)	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/INF.2	Для принятия к сведению

Указанные выше информационные продукты будут представлены Пленарной сессии для принятия к сведению, при этом делегации смогут рассмотреть и обсудить их.

е) Сопутствующие вопросы

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Краткое пояснение для руководителей по ключевым компонентам Организации Объединенных Наций (ТСКК ООН и БКК ООН)	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/12	Для принятия к сведению
Краткое пояснение для руководителей по ЭДИФАКТ ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/7/Rev.1	Для принятия к сведению
Краткое пояснение для руководителей по информационным продуктам по небольшим пансионатам	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/13	Для принятия к сведению
Доклад Конференции по Классификатору портов и других пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) 2016 года	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/14	Для информации
Вопросник об использовании информационных продуктов СЕФАКТ ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/INF.3	Для принятия к сведению

Пленарной сессии будут представлены документы, касающиеся рекомендаций и стандартов СЕФАКТ ООН, а именно Краткое пояснение для руководителей по ключевым компонентам (Техническая спецификация ключевых компонентов (ТСКК) ООН и Библиотека ключевых компонентов (БКК) ООН) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/12), Краткое пояснение для руководителей по информационным продуктам по небольшим пансионатам (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/13) и Доклад Конференции по Классификатору портов и других пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) 2016 года (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/14).

Краткое пояснение для руководителей по ЭДИФАКТ ООН, представленное на двадцать второй сессии (ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/7/Rev.1), выходит также в переводе на другие языки (русский и французский).

В соответствии с решением 16-16 пленарной сессии (ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/2, пункт 64) в координации с секретариатом Бюро подготовило вопросник для сбора информации от государств-членов и международных организаций с целью подготовки доклада об использовании информационных продуктов СЕФАКТ ООН. Вопросник об использовании информационных продуктов СЕФАКТ ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/INF.3) представляется пленарной сессии для принятия к сведению, и главам делегаций предлагается содействовать предоставлению соответствующей информации.

Делегации будут иметь возможность обсудить их.

Пункт 8

Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Сводный мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/15	Для принятия решения
Мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/16	Для принятия решения
Мандат и круг ведения Консультативной группы по Классификатору торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН)	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/17	Для принятия решения

Бюро и секретариат представят на утверждение сводный мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/15), мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/16) и круг ведения Консультативной группы по Классификатору торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/17).

Делегации будут иметь возможность обсудить их.

Пункт 9

Будущие задачи в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

Название документа

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Информационная записка о вкладе СЕФАКТ ООН в достижение цели 5 Целей устойчивого развития ООН	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/18	Для принятия к сведению

Приглашенные докладчики, делегации и Бюро будут иметь возможность представить свое видение новых требований и изменений в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций.

СЕФАКТ ООН продолжает играть важную роль в осуществлении Соглашения об упрощении процедур торговли ВТО, в том числе в отношении механизмов «единого окна», использования международных стандартов и национальных комитетов по упрощению процедур торговли. Электронная торговля становится все более важным вопросом для правительств и деловых кругов, а также для организаций, таких как ВТО и ВТАО. Важно, чтобы стандарты СЕФАКТ ООН по-прежнему лежали в основе новых тенденций международной торговли. СЕФАКТ ООН также будет стремиться к тому, чтобы его работа способствовала осуществлению повестки дня устойчивого развития до 2030 года, как недавнее принятие стандарта терминологии по рыболовству, призванного содействовать рациональному использованию морских ресурсов. В качестве вклада в обсуждение вопроса о роли СЕФАКТ ООН в достижении цели 5 Целей устойчивого развития будет

представлена информационная записка о вкладе СЕФАКТ ООН в достижение цели 5 Целей устойчивого развития ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/18).

Цель нынешней сессии заключается в обсуждении методом мозгового штурма направлений будущей деятельности исходя из прогресса в ключевых проектах и видах деятельности, а также тех областей, которым в будущем может быть отдан приоритет.

Пункт 10

Программа работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Программа работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/19	Для принятия решения

Бюро представит на утверждение Программу работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/19).

Делегации смогут провести рассмотрение и обсуждение.

Пункт 11

Прочие вопросы

Делегациям будет предложено поднять другие вопросы, еще не затрагивавшиеся в ходе сессии.

Пункт 12

Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать третьей сессии

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	
Проект доклада о работе двадцать третьей сессии	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/CRP.1	Для принятия решения
	ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/CRP.1/Add.1	Для принятия решения

Делегациям будет предложено утвердить решения и проект доклада.

III. Предварительное расписание

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Кто представляет</i>
Понедельник, 3 апреля		
10.00–10.15	Открытие сессии	Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Председатель Бюро
10.15–10.30	Пункт 1: Утверждение повестки дня	Председатель
10.30–11:30	Пункт 2: Выборы	Секретариат/Бюро
11.30–12.00	Пункт 3: Представляющие интерес вопросы, которые возникли после двадцать второй сессии	Секретариат и Бюро
12.00–13.00	Пункт 4: Обзор изменений, проведенный Бюро	Бюро
13.00–15.00	Обед	
15.00–15.30	Пункт 5: Доклады докладчиков	Докладчики
15.30–16:00	Пункт 6: Деятельность других органов ЕЭК ООН и международных организаций, представляющая интерес для СЕФАКТ ООН	Секретариат
16.00–17.00	Пункт 7: Рекомендации и стандарты СЕФАКТ ООН	Бюро
17.00–18.00	Пункт 8: Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН	Секретариат и Бюро
Вторник, 4 апреля		
10.00–11.00	Пункт 9: Будущие задачи в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций	Бюро
11.00–12.30	Пункт 10: Программа работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы	Бюро
12.30–13.00	Пункт 11: Прочие вопросы	Бюро
13.00–15.00	Обед	
15.00–18.00	Пункт 12: Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать третьей сессии	Секретариат
	Закрытие сессии	Председатель